

---

**Parts Manual**  
**Ersatzteilliste**  
**Manuel de pièces détachées**

---



**35D Fork Positioner /  
Telescopic forks**

**35D Zinkenverstellgerät /  
Teleskopgabeln**

**35D Ajusteur de Fourches /  
Fourches telescopiques**



# Introduction

## How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for a Cascade Fork Clamp.

To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Check Valve Group, etc.)

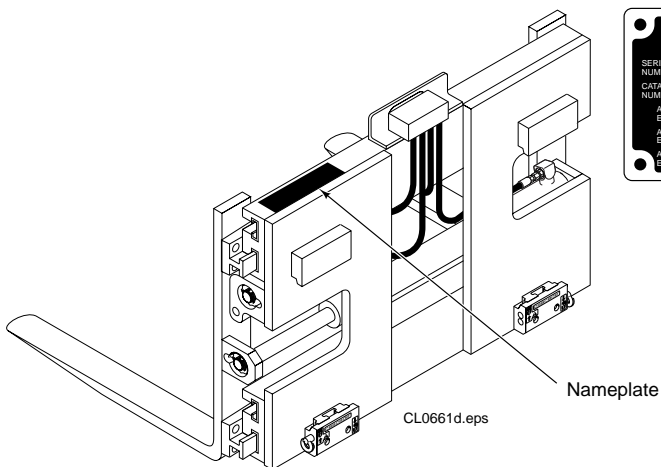
Quantities shown in both manuals are for one complete assembly unless otherwise indicated.

## Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows clamp size and model, type, rated capacity, serial, unit identification and catalogue numbers.

The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

We reserve the right to make changes in our design and add improvement without notice.



# Benutzungshinweis

## Benutzungshinweis

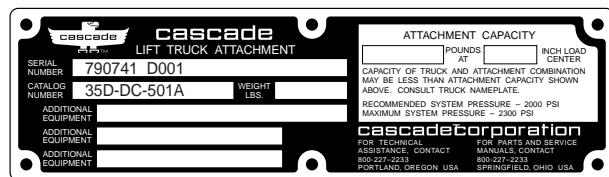
In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der Cascade Gabelklammern benötigt werden, abgebildet, bezw. erläutert.

Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

## Typenschild

Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Anbaugeräte Nummer, Anbaugeräte Bezeichnung, Serien Nummer, Tragfähigkeit. Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Im Interesse der Produktentwicklung unterliegt jede in diesem Handbuch gemachte Einzelangabe einer Abänderung ohne vorherige Mitteilung.



# Introduction

## Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange des Pince à Fourches Cascade.

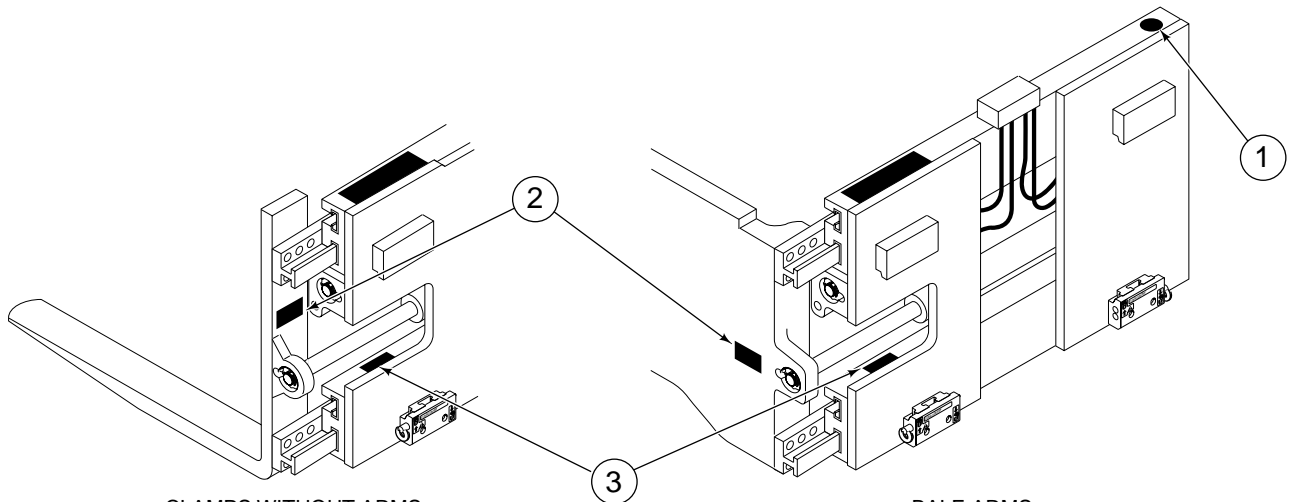
Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

## Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est rivetée ou coullée sur le chassis de la pince, les informations mentionnées sont: le taille et le modèle, le type, la capacité, le numéro de série, la références et le numéro du catalogue. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

CASCADE se réserve le droit d'effectuer toutes modifications et améliorations sans notice.

# Safety decal Warnungsschild Auto-collant



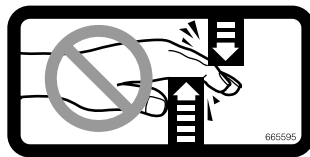
CLAMPS WITHOUT ARMS  
FORKS, DRUM ARMS

BALE ARMS  
MULTI-PURPOSE ARMS

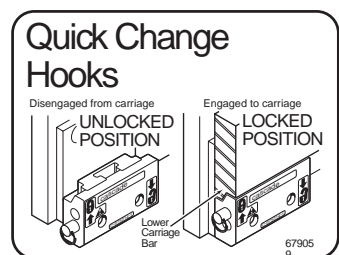
1



2



3



CL0497a.eps

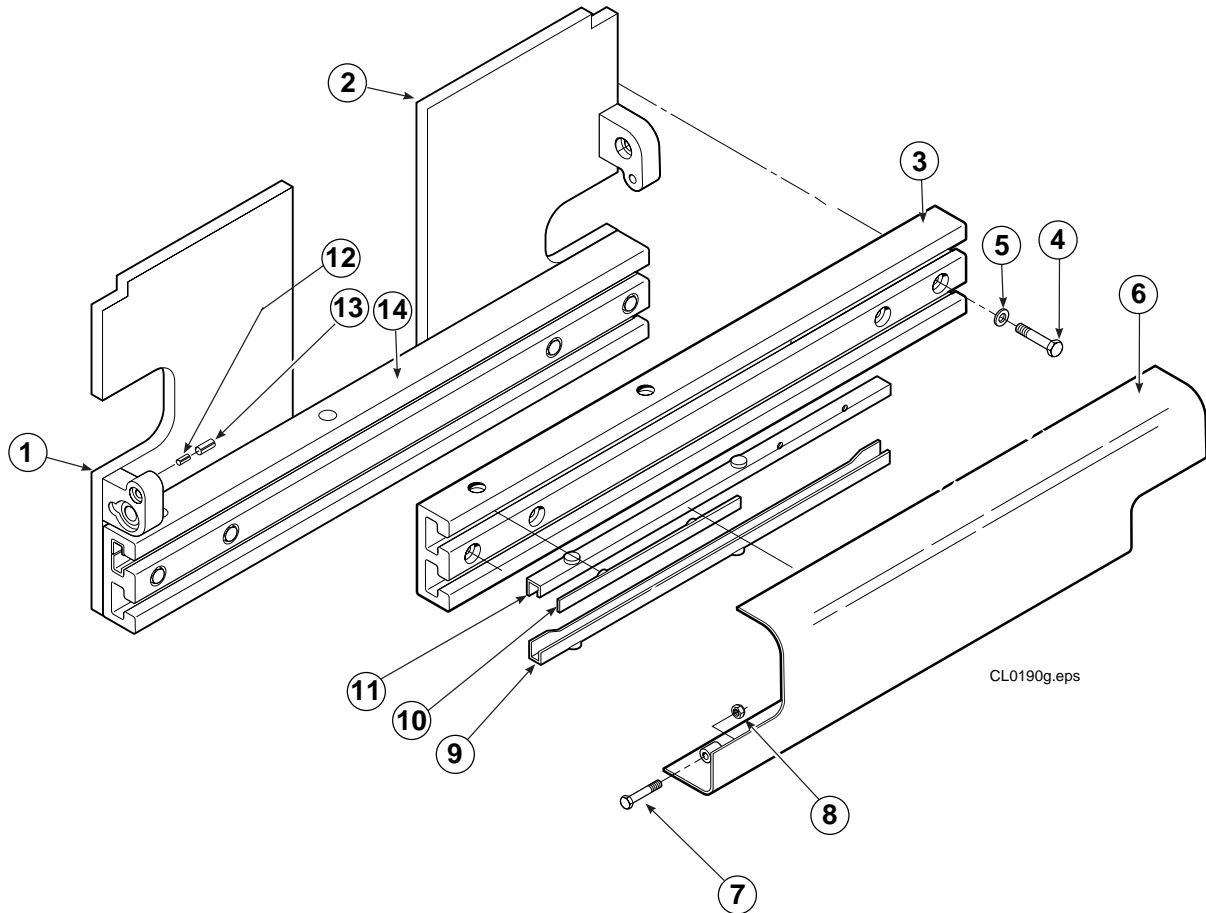
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	4	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	679059	Quick change hook decal	Warnungsschild	Auto-collant

# Frame and Mounting Group

## Rahmen und Aufhängungsgruppe

### Groupe Bâti et Accrochage

L-790108



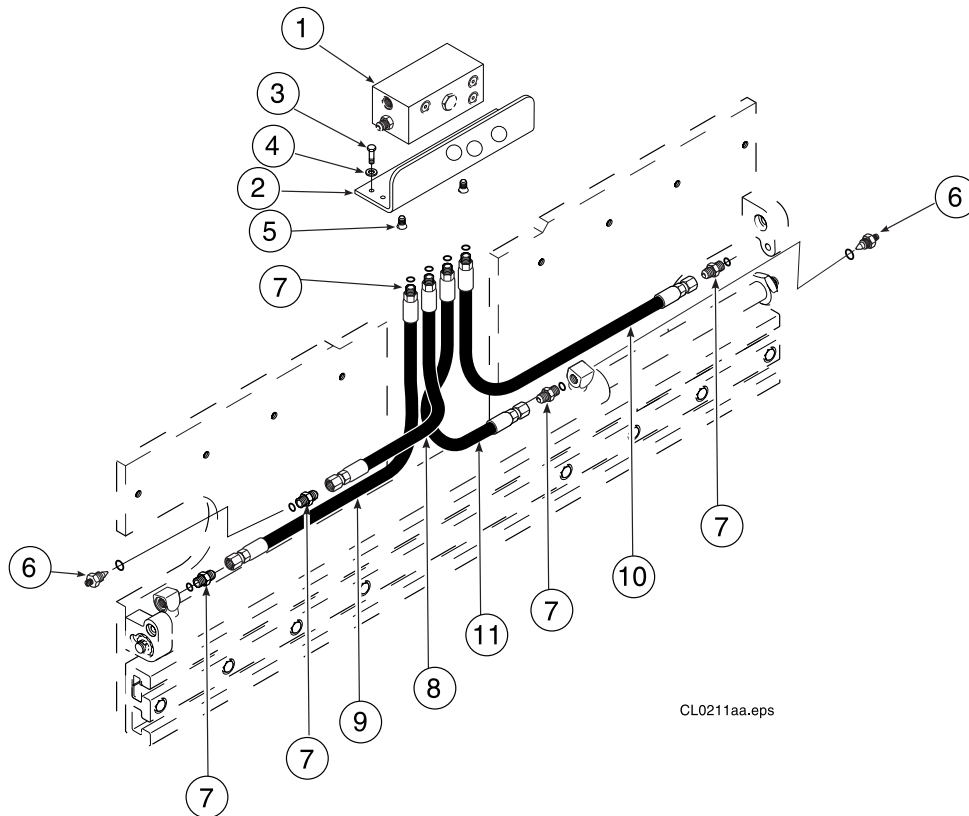
Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	788963	Mounting plate RH	Aufhängungsplatte R	Plaque d'accrochage D
2	1	788964	Mounting plate LH	Aufhängungsplatte L	Plaque d'accrochage G
3	1	772289	Profile upper	Führungsträger oben.	Profilé sup.
4	8	772299	Capscrew, M12x75	Kopfschraube, M12x75	Vis à tête, M12x75
5	8	772313	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
6	1	773820	Bumper	Schutzschild	Plaque protectrice
7	2	768414	Capscrew, M12x65	Kopfschraube, M12x65	Vis à tête, M12x65
8	2	773842	Nut	Mutter	Ecrou
9	4	667907	Bearing	Gleitschiene	Glissière
10	4	667663	Bearing	Gleitschiene	Glissière
11	4	667906	Bearing	Gleitschiene	Glissière
12	2	7861	Roll pin	Spannhülse	Goupille roulée
13	2	7962	Roll pin	Spannhülse	Goupille roulée
14	1	780302	Profile lower	Führungsträger unter.	Profilé inf.

# Check Valve Group

## Sperrventilgruppe

### Ensemble valve de controle

L-3017843



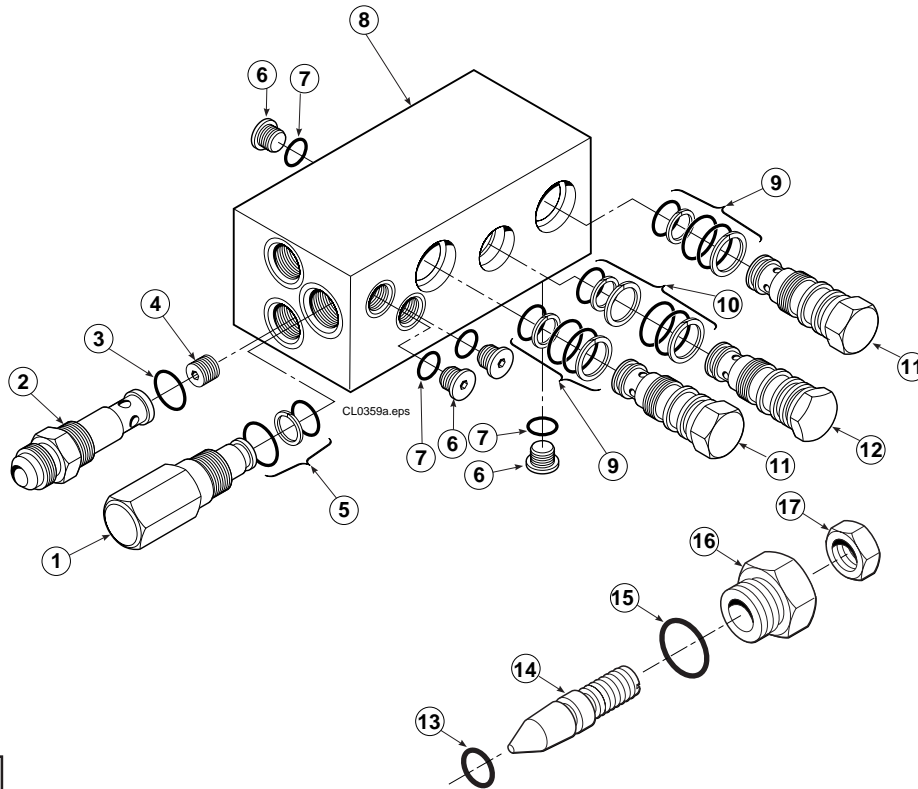
CL0211aa.eps

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	667479	Valve assembly	Ventil Zusammenbau	Ensemble de clapets
3	4	770680	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
4	4	6258	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
2	1	1021976	Valve bracket	Ventil-Aufbauplatte	Support
5	2	770671	Screw	Schraube	Vis
6	2	667609	Restrictor	Drossel	Limiteur de débit
7	8	774501	Adapter fitting	Verschraubung	Raccord
8	1	774175	Tube	Rohr	Tuyau
9	1	774176	Tube	Rohr	Tuyau
10	1	774004	Tube	Rohr	Tuyau
11	1	774005	Tube	Rohr	Tuyau
	1	797981 ■	Valve reachfork	Ventil Teleskopgabel	Valve fourche telescopique
	4	601676	Elbow JIC	Verschraubung JIC	Raccord JIC\
	8	228453	Fitting 10646-6-6	Verschraubung 10646-6-6	Raccord 10646-6-6
	4	228452	Hose 441-6	Schlauch 441-6	Flexible 441-6
	2	768519	Capscrew M6x70	Kopfschraube M6x70	Vis a tete M6x70
	2	765718	Nut M6	Mutter M6	Ecrou M6

■ See page 12 for spares breakdown/Siehe Seite 12 für Ersatzteile/Voir page 12 pour pieces detachees

# Check Valve Sperrventil Valve de controle

LC-667479



Assy No 667479

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	667480	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
2	1	667470	Fitting-special	Spezialverschraubung	Raccord spécial
3	1	▲ 2841	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	667471	Spool	Spule	Tiroir
5	1	▲ 667510	Seal kit-relief valve	Dichtsatz	Kit de service
6	3	609455	O-Ring plug	O-Ring Stopfen	Bouchon à joint torique
7	4	▲ 2839	O-Ring	O-Ring	Joint torique
8	1	667476	Valve body	Ventilgehäuse	Corps de clapets
9	2	▲ 667516	Seal kit-check valve	Dichtsatz	Kit de service
10	1	▲ 661347	Seal kit-check valve	Dichtsatz	Kit de service
11	2	659058	P.O. Check valve SS	Rückschlagventil Seit.	Valve anti-retour depl.lateral
12	1	678270	V.P.O. Check valve Cl.	Rückschlagventil Klam.	Valve anti-retour serrage
13	1	2701	O-Ring	O-Ring	Joint torique
14	1	667611	Plunger-threaded	Gewindestift	Plongeur-fileté
15	1	2841	O-Ring	O-Ring	Joint torique
16	1	667610	Restrictor body	Drosselgehäuse	Corps du limiteur de debit
17	1	5716	Jam nut	Kontermutter	Ecrou de verrouillage
18	1	604510	O-Ring plug JIC 6	O-Ring Stopfen JIC 6	Bouchon à joint torique JIC6

▲ Included in service kit 667512 containing all O-rings and back-up rings for this valve assembly. Note that O-ring plugs and cartridge valves are supplied complete with O-rings and back-up rings.

▲ Enthalten im Dichtsatz 667512 (alle O-Ringe und Stutzzringe verwendet in dieses Ventil). Achten Sie darauf , O-Ringe, Stopfen und Kartuscheventile komplett mit O-Ringe und Stutzringe geliefert werden.

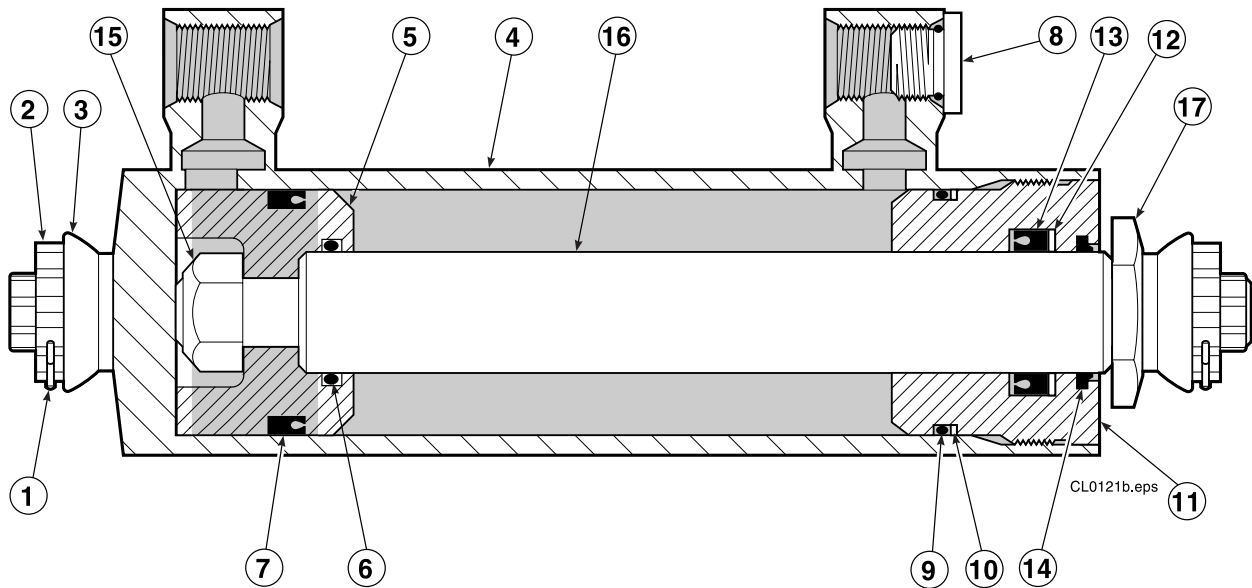
▲ Inclus dans le kit de service 667512 qui contient tous les joints pour cet ensemble de clapets. Il est à noter que les bouchons et valves à cartouches sont livrées avec tous les joints déjà installés.

# Cylinder Group

## Zylinder Gruppe

### Groupe Vérin

L-3017842



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
■ 1	2	6510	Cotter pin	Splint	Goupille fendue
■ 2	2	667624	Locking cap	Sicherungskappe	Dispositif de verrouillage
■ 3	2	667625	Nut	Mutter	Ecrou
4	1	*	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
5	◆ 1	558200	Piston	Kolben	Piston
□ 6	1	2716	O-Ring	O-Ring	Joint torique
□ 7	◆ 1	557478	Seal	Dichtung	Joint
8	2	602580	O-Ring plug	O-Ring Stopfen	Bouchon à joint torique
□ 9	1	2785	O-Ring	O-Ring	Joint torique
□ 10	1	615128	Back-up ring	Stützring	Joint de protection
11	1	668016	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
□ 12	1	638243	Back-up ring	Stützring	Joint de protection
□ 13	1	662448	Seal	Dichtung	Joint
□ 14	1	636853	Wiper	Abstreifer	Racleur
15	1	668031	Nut	Mutter	Ecrou
16	1	*	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
17	1	667626	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
	1	423715	Spacer	Distanzstück	Entretoise

□ Included in service kit / Enthalten im Dichtsatz / Inclus dans le kit de service 668021

■ Included in cylinder nut service kit 668926 (2 kits required per cylinder)

■ Enthalten im Wartungssatz der Zylindermutter 668926 (2 Wartungssätze benötigt pro Zylinder)

■ Inclus dans le kit de service des écrous du vérin 668926 ( 2 kits requis par vérin )

\* Contact Cascade / Konsultiere Cascade / Consulter Cascade

◆ Included in piston kit 558255

◆ Enthalten im Kolbensatz 558255

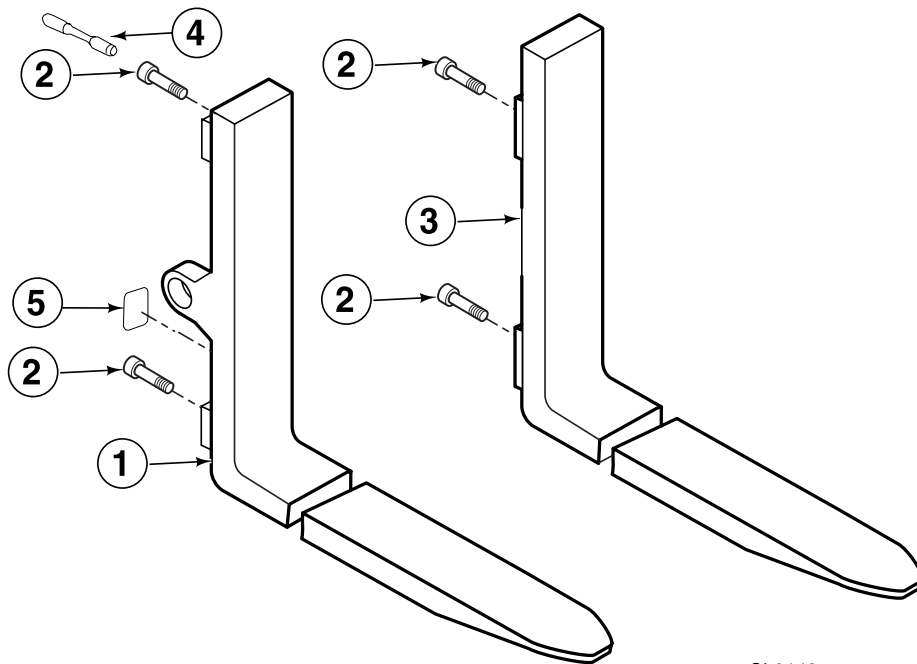
◆ Inclus dans le kit de piston 558255



# Fork Groups

## Gabelgruppen

### Groupe Fourches



CL0143a.eps

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	3017836	Telescopic Fork, LH	Teleskopgabel, L	Fourche telescopique, G
2	24	769575	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
3	1	3017836	Telescopic Fork, RH	Teleskopgabel, R	Fourche telescopique, D
4	1	772332	Special wrench	Spezialschlüssel	Clé spéciale
5	2	665595	Warning decal	Warnungsschild	Auto collant

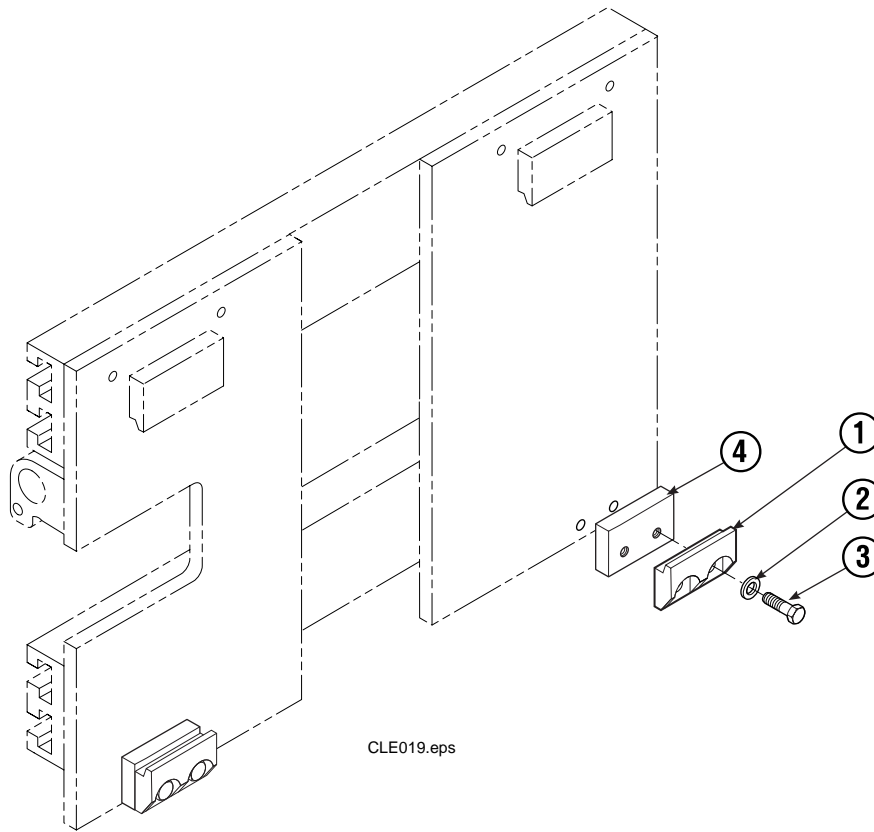
Note : The special wrench , ref. no. 4 must be used to install the capscrews; it is supplied with each clamp Additional wrenches must be ordered separately.

Achtung : Die Verwendung des Spezialschlüssels ist unumgänglich für das Einschrauben der Kopfschrauben. Der Spezialschlüssel ist enthalten in jeder Klammer. Zusätzliche sollen separat bestellt werden.

A noter : L'emploi de la clé spéciale est obligatoire pour l'installation; elle est inclus avec chaque pince. Des clés supplémentaires doivent être commandées séparément.

**Lower Hook Group Bolt-On Class 2**  
**Aufhängungsgruppe Klasse 2**  
**Groupe Accrochage Class 2**

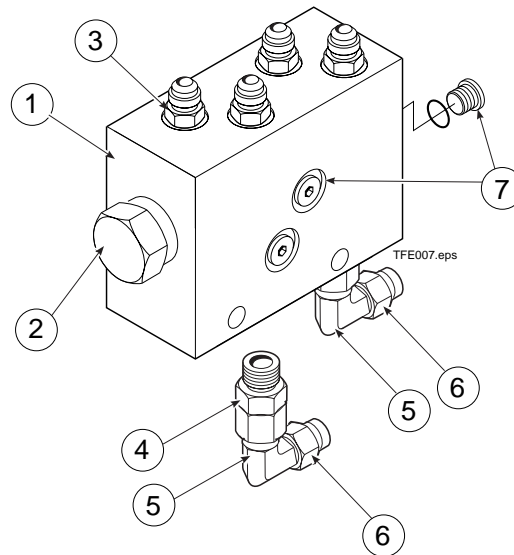
**LC-783518**



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	675969	Hook	Haken	Crochet
2	4	667225	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
3	4	766154	Capscrew, M16x40	Kopfschraube, M16x40	Vis à tête, M16x40
4	2	1006337	Spacer	Distanzstück	Entretoise

# Flow Divider Mengenteiler Repart de Debit

LC-797981



Ref	Qty	Partno	Description	Bezeichnung	Description
1	1	797982	Valve body	Ventil Block	Bloc de valve
2	1	798301	Flow divider FSDS XAN	Mengenteiler	Distributeur
3	5	604511	Fitting O-ring #6	Fitting O-Ring #6	Culot
4	1	2680	Fitting 90 sw 6-6	Fitting 90 sw 6-6	Culot
5	1	601676	Elbow str thrd o-ring#6	Knie str thrd o-ring#6	Courbe
6	1	604510	Plug hex socket head	Imbus Stopfen	Bondon
7	2	765498	Conn SAE/JIC 9/16 M16	Adapter 9/16 M16	Adapt. 9/16 M16

# Telescopic forks Teleskopgabeln Fourches Télescopique

55B-TQ

**FOR REFERENCE ONLY! PLEASE CONTACT CASCADE WHEN ORDERING REACHFORK SPARES!**

Common Parts / Einfache Komponenten / Pièces communes

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	798531	Spiral bush	Spiralspannstift	Douille encastrée spiral
2	1	798530	Ratchet	Sperrklinke	Arret
3	1	798529	Compression spring	Druckfeder	Ressort
4	1	798526	Pin FEM 2	Zapfen FEM 2	Tige FEM 2
5	2	798558	Wear strip plastic	Verschleiss Streifen	Bande d'usure plastique
6	1	798533	Piston 30 mm	Kolben	Piston
7	1	798556	Piston seal	Kolbenabdichtung	Etancheite piston
8	1	798554	Wiper ring	Abstreifer	Racleur
9	1	798552	Rod seal	Kolbenstange Abdichtung	Etancheite tige
10	1	798549	Cylinder head o-ring	Zylinder Kopf O-ring	Joint torique tete de vérin
11	1	798536	Cylinder head 30 mm	Zylinder Kopf	Tete de vérin
12	1	798560	Spiral bush 12 x 55 mm	Spiral Spannstift	Douille encastrée spiral
13	1	798563	Spiral bush 6 x 55 mm	Spiral Spannstift	Douille encastrée spiral
	1	798580	Sealkit	Dichtsatz Zylinder	Kit de service cylindre
	1	27215	Pallet stop type A	Palleten-Anschlag Typ A	Boutoir palette type A
	1	27216	Pallet stop type B	Palleten-Anschlag Typ B	Boutoir palette type B
	1	27222	Pallet stop type B	Palleten-Anschlag Typ B	Boutoir palette type B
	1	27219	Pallet stop type C	Palleten-Anschlag Typ C	Boutoir palette type C
	2	2133	Hose	Schlauch	Flexible
	1	798611	Spanner for cylinder	Kopfschlüssel Zylinder	Clef de tete de cylindre

Telescopic forks  
 Teleskopgabeln  
 Fourches Télescopique

55B-TQ

